

**EN** IMPORTANT: The instruction manual you are holding includes essential information on the safety measures to be implemented for installation and start-up. Therefore, the installer as well as the user must read the instructions before beginning installation and start-up. Keep this manual for future reference.

To achieve optimum performance of the Underwater PAR56 Lamp, follow the instructions provided below:

## 1. GENERAL CHARACTERISTICS:

This lamp has been designed to be used fully submerged in water (T<sup>a</sup> max. 30°C). It is a Class III electric apparatus with very low safety voltage (12 V with alternating current). The lamp is class 116, in accordance with standard EN 50065. The floodlamp complies with IPX8- 2 m.

This floodlamp complies with international safety standards for lights, especially the EN 60598-2-18 standard: LIGHTS PART 2: SPECIFIC REQUIREMENTS SECTION 18 LIGHTS FOR SWIMMING POOLS AND SIMILAR APPLICATIONS. The manufacturer is not responsible in any circumstances for assembly, installation or start-up of any electric components which have been inserted or handled at locations other than its own premises.

## 2. INSTALLATION:

- It is the responsibility of the fitter to ensure that the area around the connectors is properly insulated.
- The connection boxes should be at least 2 m. from the edge of the swimming pool or water installation.
- The 230/12V transformer supplying the lamp, should be installed 3.5 m. from the edge of the swimming pool or water installation.
- Conduits installed less than 3.5 m. from the swimming pool edge, should not be lined or covered in metal.

## 3. CONTROL SYSTEM:

**3.1. MONOCOLOR LAMPS:** The electrical connection of the monocolour lamps consists solely in turning the system on and off.

### 3.2 RGB LAMPS:

- Click the side selector to activate the remote control (A).
- Extend the antenna to ensure good signal coverage (B).

The lamp is operated by a remote control that is supplied with it. It enables the following scenarios to be created: 1. Fade 1 / 2. Fade 2 / 3. Smooth / 4. Flash / 5. Red / 6. Purple / 7. Green / 8. Cyan / 9. Blue / 10. White / 11. Orange / 12. Off.

In both cases, you should make sure that the voltage received by the lamp is never more than 12V AC. The lamp should only be operated underwater and anchored to the vertical walls of the pool.

It has a 12 V battery of 23 A.

## 4. SAFETY WARNINGS:

- Avoid making contact with the electric voltage.
- Comply with the current standards regarding accident prevention.
- In this regard, the IEC 364-7-702 standards must be observed: WIRING IN BUILDINGS SPECIAL WIRING SWIMMING POOLS.
- All maintenance operations should be performed with the lamp disconnected from the Mains.
- Do not handle with wet feet.
- The lamp is designed FOR USE ONLY SUBMERGED IN WATER and is designed TO WORK ONLY WITH A SAFETY TRANSFORMER.
- Not suitable for heated pools and spas.
- The PAR56 lamp of LEDs withstands to the treatments of swimming pool described next as long as the values of concentration do not surpass the following values:

TYPE OF TREATMENT (concentration in water):

Chlorine (2mg/l), Bromine (5 mg/l), Salt electrolysis = Na Cl: (6 g/l).

Attention: Please note that the Ph of pool water always must be between 7.2 and 7.6.

**FR** IMPORTANT: le manuel d'instructions que vous avez entre les mains contient des informations de première importance sur les mesures de sécurité à adopter au moment de l'installation et de la mise en service. Il est par conséquent indispensable que l'installateur et l'utilisateur lisent attentivement les instructions avant de commencer le montage et la mise en marche. Conservez ce manuel en vue de futures consultations sur le fonctionnement de cet appareil.

Pour optimiser le rendement du Lampe Immersée PAR56, il est recommandé de bien suivre les instructions qui vous sont données ci-dessous :

## 1. CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES:

Ce lampe a été conçu pour être utilisé entièrement submergé dans des piscines d'eau (T<sup>a</sup> max. 30°C). Il s'agit d'un appareil électrique de classe III avec une tension de sécurité très basse (12V avec courant alternatif). Selon la norme EN 50065, il s'agit d'une lampe classe 116. Le projecteur est conforme au degré de protection IPX8-2 m. Ce projecteur est conforme aux normes internationales de sécurité des luminaires, en particulier à la norme EN 60598-2-18: LUMINAIRES 2ème PARTIE: CONDITIONS NÉCESSAIRES PARTICULIÈRES SECTION 18 LUMINAIRES POUR PISCINES ET APPLICATIONS SIMILAIRES. Le fabricant n'est aucunement responsable du montage, de l'installation ou de la mise en marche suite à toute manipulation ou rajout de composants électriques qui ne seraient pas produits chez lui.

## 2. INSTALLATION:

- Le fait que la zone des connecteurs soit parfaitement isolée sera de la responsabilité de l'installateur.
- Les boîtiers de connexion doivent être situés au moins à 2 m du bord de la piscine ou de l'installation aquatique.
- Le transformateur de 230/12V qui alimente la lampe doit être installé à une distance de 3.5 m du bord de la piscine ou de l'installation aquatique.
- Les canalisations installées à moins de 3,5 m du bord de la piscine ne peuvent avoir aucun revêtement ni couverture métallique.

## 3. SYSTÈME DE CONTRÔLE:

**3.1. LAMPES MONOCOLEUR:** Le branchement électrique des lampes monocolour se limite à l'allumage et à l'extinction du système.

### 3.2. LAMPES RGB:

- Appuyer sur le sélecteur pour activer la commande (A).
- Tirer l'antenne pour garantir une bonne couverture du signal (B).

Le contrôle des lampes se fait moyennant la télécommande fournie avec la lampe. Elle permet de créer les ambiances suivantes : 1. Fade 1 / 2. Fade 2 / 3. Smooth / 4. Flash / 5. Rouge / 6. Pourpre / 7. Vert / 8. Cyan / 9. Bleu / 10. Blanc / 11. Orange / 12. Off.

Dans les deux cas, il faut vous assurer que la tension reçue par la lampe ne dépasse, en aucun cas, 12 VAC. La lampe ne doit fonctionner que s'il est immergé et fixé aux parois verticales de la piscine.

Batterie de 12V type 23A.

## 4. AVERTISSEMENTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ:

- Il faut éviter tout contact avec la tension électrique.
- Il faut respecter les normes de prévention des accidents en vigueur.
- Pour ce faire, il faut en particulier respecter les normes IEC 364-7-702 : INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES DANS L'INTÉRIEUR DES BÂTIMENTS. INSTALLATIONS SPÉCIALES. PISCINES.
- Il faut débrancher la lampe du réseau pour effectuer toute opération d'entretien.
- Ne pas le manipuler avec les pieds mouillés.
- La lampe est conçue pour une utilisation UNIQUEMENT SUBMERGÉE DANS L'EAU et est conçue pour FONCTIONNER UNIQUEMENT AVEC UN TRANSFORMATEUR DE SÉCURITÉ.
- Non adapté aux piscines et spas à eau chaude.
- La lampe de LEDs PAR56 résiste aux traitements de la piscine décrite prochainement pourvu que les valeurs de la concentration ne dépassent pas les valeurs suivantes:

TYPE DE TRAITEMENT (concentration dans l'eau):

Chlore (2 mg/l), Brome (5 mg/l), Électrolyse = Na Cl (6 g/l).

Attention: Noter que le Ph de l'eau de la piscine toujours doit être comprise entre 7,2 et 7,6.

**ES** IMPORTANTE: El manual de instrucciones que usted tiene en sus manos, contiene información fundamental acerca de las medidas de seguridad a adoptar a la hora de la instalación y la puesta en servicio. Por ello, es imprescindible que tanto el instalador como el usuario lean las instrucciones antes de pasar al montaje y la puesta en marcha. Conserve este manual para futuras consultas acerca del funcionamiento de este aparato.

Para conseguir un óptimo rendimiento del Lámpara subacuática PAR56, es conveniente observar las instrucciones que se indican a continuación:

## 1. CARACTERÍSTICAS GENERALES:

Esta lámpara ha sido diseñada para utilizarse totalmente sumergida en agua (T<sup>a</sup> max. 30°C). Se trata de un aparato eléctrico de clase III con una muy baja tensión de seguridad (12 V con corriente alterna). Según norma EN 50065 la lámpara es de clase 116. La lámpara cumple con el grado de protección IPX8- 2 m.

Esta lámpara cumple con las normas internacionales de seguridad de luminarias, en especial la norma EN 60598-2-18: LUMINARIAS PARTE 2: REQUERIMIENTOS PARTICULARES SECCIÓN 18 LUMINARIAS PARA PISCINAS Y APLICACIONES SIMILARES.

El fabricante en ningún caso se responsabiliza del montaje, instalación o puesta en funcionamiento de cualquier manipulación o incorporación de componentes eléctricos que no se hayan llevado a cabo en sus instalaciones.

## 2. INSTALACIÓN:

- Es responsabilidad del instalador que la zona de los conectores quede perfectamente aislada.
- Las cajas de conexión deben estar al menos a 2 m. del borde de la piscina o instalación acuática.
- El transformador de 230/12V que alimenta la lámpara debe estar instalado a una distancia de 3.5 m. del borde de la piscina o instalación acuática.
- Las canalizaciones instaladas a menos de 3,5 m del borde de la piscina no pueden tener ningún revestimiento ni cubierta metálica.

## 3. SISTEMA DE CONTROL:

**3.1. LAMPARAS MONOCOLOR:** La conexión eléctrica de las lámparas monocolour consiste únicamente en encender y apagar el sistema.

### 3.2. LAMPARAS RGB:

- Pulse el selector lateral para activar el mando (A)
- Extender la antena para asegurar una buena cobertura de la señal (B).

El control de las lámparas es mediante el control remoto que se suministra con la lámpara. Permite crear los siguientes escenarios: 1. Fade 1 / 2. Fade 2 / 3. Smooth / 4. Flash / 5. Rojo / 6. Púrpura / 7. Verde / 8. Cian / 9. Azul / 10. Blanco / 11. Naranja / 12. Off.

En ambos casos debe asegurarse que bajo ningún concepto la tensión que recibe la lámpara sea superior a 12 VAC. La lámpara únicamente debe funcionar sumergida y fijada a las paredes verticales de la piscina.

Batería de 12V tipo 23A.

## 4. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD:

- Se debe evitar entrar en contacto con la tensión eléctrica.
  - Se deben respetar las normas vigentes para la prevención de accidentes.
  - A tal respecto, se deben cumplir las normas IEC 364-7-702: INSTALACIONES ELÉCTRICAS EN EDIFICIOS. INSTALACIONES ESPECIALES. PISCINAS.
  - Cualquier operación de mantenimiento debe realizarse con el proyector desconectado de la red.
  - No manipular con los pies mojados.
  - La lámpara está diseñada PARA USAR ÚNICAMENTE SUMERGIDA EN AGUA y está concebida PARA FUNCIONAR ÚNICAMENTE CON UN TRANSFORMADOR DE SEGURIDAD.
  - No apta para piscinas y SPAs de agua caliente.
  - La lámpara de LEDs PAR56 resiste a los tratamientos de piscina descritos seguidamente siempre que los valores de concentración no superen los siguientes valores:
- TIPO DE TRATAMIENTO (concentración del agua):  
Cloro (2 mg/l), Bromo (5 mg/l), Electrólisis de sal = Na Cl: (6 g/l).  
Atención: el Ph del agua de la piscina siempre debe estar entre 7,2 y 7,6.



